

FINANCIAL ANALYSIS

2025

FINN331

Mohammed Haj Mohammed

Reading 23

Understanding Income Statement



Table Of the Contents

LEARNING OUTCOMES	2
INTRODUCTION	3
COMPONENTS AND FORMAT OF THE INCOME STATEMENT	3
REVENUE RECOGNITION.....	15

LEARNING OUTCOMES

Mastery	The candidate should be able to:
	يجب أن يكون الطالب قادراً على:
	describe the components of the income statement and alternative presentation formats of that statement. وصف مكونات بيان الدخل وأشكال العرض البديلة لذلك البيان.
	describe general principles of revenue recognition and accrual accounting, specific revenue recognition applications (including accounting for long-term contracts, installment sales, barter transactions, gross and net reporting of revenue), and implications of revenue recognition principles for financial analysis. وصف المبادئ العامة للاعتراف بالإيرادات والمحاسبة الاستحقاقية، وتطبيقات الاعتراف بالإيرادات المحددة (بما في ذلك المحاسبة عن العقود طويلة الأجل، والمبيعات بالتقسيط، ومعاملات المقايضة، والإبلاغ الإجمالي والصافي عن الإيرادات)، وتأثيرات مبادئ الاعتراف بالإيرادات على التحليل المالي.
	calculate revenue given information that might influence the choice of revenue recognition method. حساب الإيرادات بناءً على المعلومات التي قد تؤثر على اختيار طريقة الاعتراف بالإيرادات.
	describe key aspects of the converged accounting standards for revenue recognition issued by the International Accounting Standards Board and Financial Accounting Standards Board in May 2014. وصف الجوانب الرئيسية للمعايير المحاسبية المتقاربة للاعتراف بالإيرادات الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ومجلس معايير المحاسبة المالية في مايو 2014.
	describe general principles of expense recognition, specific expense recognition applications, and implications of expense recognition choices for financial analysis. وصف المبادئ العامة للاعتراف بالمصروفات، وتطبيقات الاعتراف بالمصروفات المحددة، والآثار المترتبة على خيارات الاعتراف بالمصروفات للتحليل المالي.
	describe the financial reporting treatment and analysis of non-recurring items (including discontinued operations, unusual or infrequent items) and changes in accounting policies. وصف معالجة التقارير المالية وتحليل العناصر غير المتكررة (بما في ذلك العمليات المتوقفة والعناصر غير العادية أو غير المتكررة) والتغيرات في السياسات المحاسبية.
	distinguish between the operating and non-operating components of the income statement. التمييز بين المكونات التشغيلية وغير التشغيلية لبيان الدخل.
	describe how earnings per share is calculated and calculate and interpret a company's earnings per share (both basic and diluted earnings per share) for both simple and complex capital structures. وصف كيفية حساب الأرباح لكل سهم وحساب وتفسير أرباح الشركة لكل سهم (الأرباح الأساسية والمخفضة لكل سهم) لكل من هياكل رأس المال البسيطة والمعقدة.
	distinguish between dilutive and antidilutive securities and describe the implications of each for the earnings per share calculation. التمييز بين الأوراق المالية المخففة والمضادة للتخفيف ووصف آثار كل منهما على حساب الأرباح لكل سهم.
	convert income statements to common-size income statements. تحويل بيانات الدخل إلى بيانات دخل ذات حجم مشترك.
	evaluate a company's financial performance using common-size income statements and financial ratios based on the income statement. تقييم الأداء المالي للشركة باستخدام بيانات الدخل ذات الحجم المشترك والنسب المالية بناءً على بيان الدخل.
	describe, calculate, and interpret comprehensive income. وصف وحساب وتفسير الدخل الشامل.
	describe other comprehensive income and identify major types of items included in it. وصف الدخل الشامل الآخر وتحديد الأنواع الرئيسية للعناصر المدرجة فيه.

1 INTRODUCTION

The income statement is a financial report that outlines a company's financial results over time, including revenue generated and costs incurred. It is also known as the statement of operations, statement of earnings, or profit and loss statement. The statement can be presented separately or as a part of a single statement of comprehensive income. Investment analysts scrutinize income statements, while equity analysts focus on equity markets' valuations and earnings estimates. Fixed-income analysts examine income statements for debt repayments and corporate financial announcements often emphasize earnings information. The reading covers income statement components, revenue recognition, expenses, non-recurring items, earnings per share calculation, income statement analysis, and comprehensive income reporting.

بيان الدخل هو تقرير مالي يوضح النتائج المالية للشركة مع مرور الوقت، بما في ذلك الإيرادات الناتجة والتكاليف المتكبدة. ويُعرف أيضاً باسم بيان العمليات، أو بيان الأرباح، أو بيان الأرباح والخسائر. يمكن تقديم البيان بشكل منفصل أو كجزء من بيان واحد للدخل الشامل. ويقوم محللو الاستثمار بفحص بيانات الدخل، في حين يركز محللو الأسهم على تقييمات أسواق الأسهم وتقديرات الأرباح. يقوم محللو الدخل الثابت بفحص بيانات الدخل لسداد الديون، وغالباً ما تركز الإعلانات المالية للشركات على معلومات الأرباح. تغطي القراءة مكونات بيان الدخل، والاعتراف بالإيرادات، والمصروفات، والبنود غير المتكررة، وحساب أرباح السهم، وتحليل بيان الدخل، وإعداد تقارير الدخل الشاملة.

2 COMPONENTS AND FORMAT OF THE INCOME STATEMENT

Companies typically report revenue on the income statement, which includes amounts charged and expected to be received for goods or services. Net revenue is reported after adjustments, such as cash or volume discounts or estimated returns.

تقوم الشركات عادة بالإبلاغ عن **الإيرادات** في بيان الدخل، والذي يتضمن المبالغ المفروضة والمتوقع استلامها مقابل السلع أو الخدمات. يتم الإبلاغ عن **صافي الإيرادات** بعد التعديلات، مثل الخصومات النقدية أو الحجمية أو العوائد المقدرة.

Exhibits 1 and 2 show the income statements for Groupe Danone, a French food manufacturer, and Kraft Foods, a US food manufacturer.

يبين العرضان 1 و 2 بيانات الدخل لمجموعة دانون، وهي شركة فرنسية لتصنيع الأغذية، وشركة كرافت فودز، وهي شركة أمريكية لتصنيع الأغذية.

Exhibit 1 Groupe Danone CONSOLIDATED Income Statement

		Year Ended 31 st December	
		2008	2009
Net Revenue	صافي الإيرادات	\$15,200	\$14,982
Cost of Goods Sold	تكلفة البضائع المباعة	(7,172)	(6,749)
Selling expenses	مصاريف البيع	(4,197)	(4,212)
General and administrative expenses	المصاريف العمومية والإدارية	(1,297)	(1,356)
Research and development expenses	نفقات البحث والتطوير	(198)	(206)
Other revenue (expense)	الإيرادات الأخرى (المصروفات)	(86)	(165)
Trading operating income	الدخل التشغيلي للتداول	2,270	2,294
Other operating income (expense)	الإيرادات التشغيلية الأخرى (المصروفات)	(83)	217
Operating income	الدخل التشغيلي	2,187	2,511
Interest revenue	إيرادات الفوائد	58	76
Interest expense	مصروفات الفوائد	(497)	(340)
Cost of net debt	تكلفة صافي الدين	(439)	(264)
Other financial revenue (expense)	الإيرادات المالية الأخرى (المصروفات)	(145)	(225)
Income before tax	الدخل قبل الضرائب	1,603	2,022
Income tax	ضريبة الدخل	(443)	(424)
Income from fully consolidated companies	الدخل من الشركات الموحدة بالكامل	1,160	1,598
Share of profits of associates	حصة أرباح الشركات الزميلة	62	(77)
Net income from continuing operations	صافي الدخل من العمليات المستمرة	1,222	1,521
Net income from discontinued operations	صافي الدخل من العمليات المتوقفة	269	--
NET INCOME	صافي الدخل	1,491	1,521
Attributable to the Group	المنسوبة إلى المجموعة	1,313	1,361
Attributable to minority interests	المنسوبة إلى مصالح الأقلية	178	160

Exhibit 2 Kraft Foods and Subsidiaries Consolidated Statements of Earnings (in Millions of Dollars, except Per-Share Data)

		Year Ended 31 st December		
		2009	2008	2007
Net Revenue	صافي الإيرادات	\$40,386	\$41,932	\$35,858
Cost of Sale	تكلفة المبيعات	25,786	28,088	23,656
Gross Profit	إجمالي الربح	14,600	13,844	12,202
Marketing, administration, and research costs	تكاليف التسويق والإدارة والبحث	9,108	8,862	7,587
Asset impairment and exit costs	انخفاض قيمة الأصول وتكاليف الخروج	(64)	1,024	440
(Gains)/Losses on divestitures, net	(المكاسب)/الخسائر الناتجة عن عمليات التخارج، صافي	6	92	(14)
Amortization of intangibles	استهلاك الأصول غير الملموسة	26	23	13
Operating income	دخل التشغيل	5,524	3,843	4,176
Interest and other expense, net	الفوائد والمصروفات الأخرى، صافي	1,237	1,240	604
Earnings from continuing operations before income taxes	الأرباح من العمليات المستمرة قبل ضرائب الدخل	4,287	2,603	3,572
Provision for income taxes	توفير ضرائب الدخل	1,259	755	1,080
Earnings from continuing operations	الأرباح من العمليات المستمرة	3,028	1,848	2,492
Earnings and gain from discontinued operations, net of income taxes	الأرباح والمكاسب من العمليات المتوقفة، صافية من ضرائب الدخل	---	1,045	232
Net earnings	صافي الأرباح	3,028	2,893	2,724
Non- controlling interest	حصة غير مسيطرة	7	9	3
Net earnings attributable to Kraft Foods	صافي الأرباح المنسوبة إلى شركة كرافت فودز	\$3,021	\$2,884	\$2,721

Danone and Kraft have different ways of listing years, with Danone listing years in increasing order and Kraft in decreasing order.

لدى دانون وكرافت طرق مختلفة لإدراج السنوات، حيث تقوم دانون بإدراج السنوات بترتيب تصاعدي وكرافت بترتيب تنازلي.

Increasing Year Order زيادة ترتيب السنة

	Year Ended 31 st December	
Group Danone CONSOLIDATED Income Statement:	2008	→ 2009

Decreasing Year Order ترتيب السنة المتناقصة

	Year Ended 31 st December		
Kraft Foods and Subsidiaries Consolidated Statements of Earnings:	2009	→ 2008	→ 2007

These differences in chronological information and presentation of items like expenses are common. Expenses reflect outflows, depletions of assets, and incurrences of liabilities in a business's activities. They can be grouped and reported in different formats, such as Danone reporting research and development expenses as a separate line item, and Kraft combining research costs with marketing and administration costs and reporting the total in a single line item.

هذه الاختلافات في المعلومات الزمنية وعرض العناصر مثل النفقات شائعة. **تعكس النفقات التدفقات الخارجة، واستنفاد الأصول، وتكبد الالتزامات في أنشطة الشركة.** ويمكن تجميعها والإبلاغ عنها بتنسيقات مختلفة، مثل قيام شركة دانون بالإبلاغ عن نفقات البحث والتطوير كبند منفصل، وقيام شركة كرافت بدمج تكاليف البحث مع تكاليف التسويق والإدارة والإبلاغ عن الإجمالي في بند واحد.

Group Danone CONSOLIDATED Income Statement:

Selling expenses	مصاريف البيع	(4,197)	(4,212)
General and administrative expenses	المصاريف العمومية والإدارية	(1,297)	(1,356)
Research and development expenses	نفقات البحث والتطوير	(198)	(206)
Other revenue (expense)	الإيرادات الأخرى (المصروفات)	(86)	(165)

Kraft Foods and Subsidiaries Consolidated Statements of Earnings:

Marketing, administration, and research costs	9,108	8,862	7,587
تكاليف التسويق والإدارة والبحث			

Companies present their income statements differently. Danone uses parentheses to indicate expenses, such as cost of goods sold and selling expenses, as they are subtracted from revenue and reduce net income. Kraft, on the other hand, does not place cost of sales in parentheses, assuming the user implicitly understands it as an expense. Companies can either enclose an amount in parentheses or use a negative sign to indicate a reduction in net income. Additionally, an item that increases net income may be shown as a negative, which is added rather than subtracted in calculating net income. Analysts should verify the order of years, expense grouping and reporting, and treat items as negatives due to the flexibility in how companies present their income statements.

تقدم الشركات بيانات دخلها بشكل مختلف. تستخدم شركة دانون الأقواس للإشارة إلى النفقات، مثل تكلفة البضائع المباعة ونفقات البيع، حيث يتم طرحها من الإيرادات وتقليل صافي الدخل. من ناحية أخرى، لا تضع شركة كرافت تكلفة المبيعات بين قوسين، على افتراض أن المستخدم يفهمها ضمناً على أنها نفقات. يمكن للشركات إما وضع مبلغ بين قوسين أو استخدام علامة سلبية للإشارة إلى انخفاض صافي الدخل. بالإضافة إلى ذلك، قد يظهر العنصر الذي يزيد من صافي الدخل على أنه سلبي، ويتم إضافته بدلاً من طرحه عند حساب صافي الدخل. يجب على المحللين التحقق من ترتيب السنوات وتجميع النفقات وإعداد التقارير، والتعامل مع العناصر على أنها سلبية بسبب المرونة في كيفية تقديم الشركات لبيانات دخلها.

Operating income	الدخل التشغيلي	2,187	2,511
Interest revenue	إيرادات الفوائد	58 تعتبر موجبة	76
Interest expense	مصرفات الفوائد	(497)	(340)
Cost of net debt	تكلفة صافي الدين	(439)	(264)
Other financial revenue (expense)	الإيرادات المالية الأخرى (المصرفات)	(145) تعتبر سالبة	(225)
Income before tax	الدخل قبل الضرائب	1,603	2,022

Gross Profit	إجمالي الربح	14,600	13,844	12,202
Marketing, administration, and research costs	تكاليف التسويق والإدارة والبحث	9,108 تعتبر سالبة	8,862	7,587
Asset impairment and exit costs	انخفاض قيمة الأصول وتكاليف الخروج	(64) تعتبر موجبة	1,024	440
(Gains)/Losses on divestitures, net	(المكاسب)/الخسائر الناتجة عن عمليات التخارج، صافي	6	92	(14)
Amortization of intangibles	استهلاك الأصول غير الملموسة	26	23	13
Operating income	دخل التشغيل	5,524	3,843	4,176

Companies report net income at the bottom of their income statement, which is often referred to as the "bottom line." In 2009, Danone reported €1,521 million of net income, while Kraft reported \$3,028 million. Net income is often considered the most relevant number to describe a company's performance over time, and the term "bottom line" can sometimes be used to refer to any final or most relevant result in business.

تقوم الشركات بالإبلاغ عن صافي الدخل في أسفل بيان الدخل الخاص بها، والذي يشار إليه غالباً باسم "النتيجة النهائية". في عام 2009، أعلنت شركة دانون عن صافي دخل بلغ 1,521 مليون دولار، في حين أعلنت شركة كرافت عن صافي دخل بلغ 3,028 مليون دولار. غالباً ما يُعتبر صافي الدخل هو الرقم الأكثر صلة لوصف أداء الشركة بمرور الوقت، ويمكن أحياناً استخدام مصطلح "النتيجة النهائية" للإشارة إلى أي نتيجة نهائية أو أكثر صلة بالأعمال.

Year Ended 31st December

Group Danone CONSOLIDATED Income Statement:		2008	2009
NET INCOME	صافي الدخل	1,491	1,521

Year Ended 31st December

Kraft Foods and Subsidiaries Consolidated Statements of Earnings:		2009	2008	2007
Net earnings attributable to Kraft Foods	صافي الأرباح المنسوبة إلى شركة كرافت فودز	\$3,021	\$2,884	\$2,721

Both Danone and Kraft present information below net income, including how much of it is attributable to the company itself and minority interests. Danone consolidates subsidiaries over which they have control, including all revenues and expenses even if they own less than 100%. Minority interest represents the portion of income that belongs to minority shareholders of the consolidated subsidiaries. For Danone, €1,361 million of net income is attributable to shareholders of Groupe Danone, while €160 million is attributable to minority interests. For Kraft, \$3,021 million of net earnings is attributable to Kraft Foods shareholders, with \$7 million attributable to non-controlling interest.

تقدم كل من دانون وكرافت معلومات أقل من صافي الدخل، بما في ذلك مقدار الدخل المنسوب إلى الشركة نفسها ومصالح الأقلية. تقوم شركة دانون بتوحيد الشركات التابعة التي تسيطر عليها، بما في ذلك جميع الإيرادات والنفقات حتى لو كانت تمتلك أقل من 100%. تمثل حصة الأقلية الجزء من الدخل الذي ينتمي إلى مساهمي الأقلية في الشركات التابعة الموحدة. بالنسبة لشركة دانون، فإن €1,361 مليون دولار من صافي الدخل يعود إلى المساهمين في مجموعة دانون، في حين أن €160 مليون دولار يعود إلى حصص الأقلية. بالنسبة لشركة كرافت، فإن 3,021 مليون دولار من صافي الأرباح تعزى إلى مساهمي كرافت فودز، مع 7 ملايين دولار تعزى إلى حصة غير مسيطرة.

Year Ended 31st December

Group Danone CONSOLIDATED Income Statement:		2008	2009
Attributable to the Group	المنسوبة إلى المجموعة	1,313	1,361
Attributable to minority interests	المنسوبة إلى مصالح الأقلية	178	160

Year Ended 31 st December			
Kraft Foods and Subsidiaries Consolidated Statements of Earnings:	2009	2008	2007
Net earnings	3,028	2,893	2,724
Non- controlling interest	7	9	3
Net earnings attributable to Kraft Foods	\$3,021	\$2,884	\$2,721

Net income includes gains and losses, which are economic benefits and costs arising from ordinary business activities. For instance, when a manufacturing company sells its products, these transactions are reported as revenue, while the costs incurred are expenses. If a company sells surplus land, the transaction is reported as a gain or a loss, based on the difference between the carrying value of the land and the price at which it is sold. For instance, Kraft reported a \$6 million loss on divestitures in fiscal 2009, which included a nutritional energy bar operation in the US, a juice operation in Brazil, and a plant in Spain.

يشمل صافي الدخل المكاسب والخسائر، وهي فوائد وتكاليف اقتصادية ناشئة عن الأنشطة التجارية العادية. على سبيل المثال، عندما تبيع شركة تصنيع منتجاتها، يتم الإبلاغ عن هذه المعاملات كإيرادات، في حين أن التكاليف المتكبدة هي نفقات. إذا قامت الشركة ببيع الأراضي الفائضة، يتم الإبلاغ عن المعاملة على أنها ربح أو خسارة، بناءً على الفرق بين القيمة الدفترية للأرض والسعر الذي تباع به. على سبيل المثال، أعلنت شركة كرافت عن خسارة قدرها 6 ملايين دولار بسبب عمليات التخارج في السنة المالية 2009، والتي شملت عملية إنتاج شريط الطاقة الغذائية في الولايات المتحدة، وعملية إنتاج العصير في البرازيل، ومصنع في إسبانيا. (إرجع للبيان المالي وشوف الأرقام بنفسك).

The definition of income includes both revenue and gains, while expenses include expenses arising from ordinary business activities and losses. Net income can be defined as income minus expenses, revenue plus other income plus gains minus expenses, or revenue plus other income plus gains minus expenses in ordinary business activities minus other expenses, and minus losses. Net income can be rearranged as (i) revenue minus expenses in ordinary business activities, (ii) other income minus expenses, and (iii) gains minus losses.

يشمل تعريف الدخل كلاً من الإيرادات والمكاسب، بينما تشمل المصروفات الناشئة عن الأنشطة التجارية العادية والخسائر. يمكن تعريف صافي الدخل على أنه الدخل مطروحاً منه المصروفات، أو الإيرادات بالإضافة إلى الإيرادات الأخرى بالإضافة إلى المكاسب مطروحاً منها المصروفات، أو الإيرادات بالإضافة إلى الإيرادات الأخرى بالإضافة إلى المكاسب مطروحاً منها المصروفات في الأنشطة التجارية العادية مطروحاً منها المصروفات الأخرى، ومطروحاً منها الخسائر. يمكن إعادة ترتيب صافي الدخل على النحو التالي: (1) الإيرادات مطروحاً منها النفقات في الأنشطة التجارية العادية، (2) الإيرادات الأخرى مطروحاً منها النفقات، و(3) المكاسب مطروحاً منها الخسائر.

Income statements present significant items, including subtotals, to users of financial statements. Some items are specified by IFRS, while others are not. Certain items, like revenue, finance costs, and tax expense, are required to be presented separately. IFRS also requires line items, headings, and subtotals relevant to understanding an entity's financial performance to be presented. Expenses can be grouped by nature or function, such as depreciation on manufacturing equipment or cost of goods sold, which may include labor and material costs, depreciation, salaries, and other direct sales-related expenses. Both Danone and Kraft present their expenses by function, also known as the "cost of sales" method.

Note: Grouping by nature does not go into specific details. For example, salaries include all the salaries in the company — such as those from the sales, marketing, engineering, HR, and finance departments — all recorded as one item. On the other hand, grouping by *function* means being more specific, such as showing the salaries of the marketing department separately with their corresponding amount (\$).

تعرض بيانات الدخل بنوداً مهمة، بما في ذلك المجاميع الفرعية، لمستخدمي البيانات المالية. يتم تحديد بعض العناصر بواسطة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، في حين أن البعض الآخر ليس كذلك. يجب عرض بعض العناصر، مثل الإيرادات وتكاليف التمويل والنفقات الضريبية، بشكل منفصل. تتطلب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أيضاً عرض البنود والعناوين والمجاميع الفرعية ذات الصلة بفهم الأداء المالي للمنشأة. يمكن تجميع النفقات حسب طبيعتها أو وظيفتها، مثل الاستهلاك على معدات التصنيع أو تكلفة البضائع المباعة، والتي قد تشمل تكاليف العمالة والمواد، والاستهلاك، والرواتب، وغيرها من النفقات المرتبطة بالمبيعات المباشرة. تقدم كل من دانون وكرافت نفقاتهما حسب الوظيفة، والمعروفة أيضاً باسم طريقة "تكلفة المبيعات". ملاحظة: التجميع بطبيعته لا يدخل في تفاصيل محددة. على سبيل المثال، تشمل الرواتب جميع الرواتب في الشركة — مثل رواتب أقسام المبيعات والتسويق والهندسة والموارد البشرية والمالية — وجميعها مسجلة كبنء واحد. ومن ناحية أخرى، فإن التجميع حسب الوظيفة يعني أن نكون أكثر تحديداً، مثل إظهار رواتب قسم التسويق بشكل منفصل مع المبلغ المقابل لها (بالدولار).

An income statement often displays a gross profit or gross margin, which is revenue less the cost of sales. This format is called a multi-step format, as seen in Kraft Foods' income statement, while Groupe Danone's is a single-step format. For manufacturing and marketing companies, gross profit is calculated as revenue minus the cost of goods sold, while for service companies, it's revenue minus the cost of services provided. Gross profit is the amount of revenue available after subtracting delivery costs, and other business expenses are subtracted after it.

غالباً ما يعرض بيان الدخل إجمالي الربح أو هامش الربح الإجمالي، وهو الإيرادات ناقصاً تكلفة المبيعات. يُطلق على هذا التنسيق اسم تنسيق متعدد الخطوات، كما هو موضح في بيان الدخل الخاص بشركة كرافت فودز، في حين أن تنسيق مجموعة دانون هو تنسيق بخطوة واحدة. بالنسبة لشركات التصنيع والتسويق، يتم حساب الربح الإجمالي على أنه الإيرادات مطروحاً منها تكلفة السلع المباعة، بينما بالنسبة لشركات الخدمات، يتم حساب الإيرادات مطروحاً منها تكلفة الخدمات المقدمة.

الربح الإجمالي هو مقدار الإيرادات المتاحة بعد طرح تكاليف التسليم، ويتم طرح النفقات التجارية الأخرى بعده.

Single-Step Format

التنسيق بخطوة واحدة

Year Ended 31st December

Group Danone CONSOLIDATED Income Statement:		2008	2009
Net Revenue	صافي الإيرادات	\$15,200	\$14,982
Cost of Goods Sold	تكلفة البضائع المباعة	(7,172)	(6,749)
Selling expenses	مصاريف البيع	(4,197)	(4,212)
General and administrative expenses	المصاريف العمومية والإدارية	(1,297)	(1,356)
Research and development expenses	نفقات البحث والتطوير	(198)	(206)
Other revenue (expense)	الإيرادات الأخرى (المصروفات)	(86)	(165)
Trading operating income	الدخل التشغيلي للتداول	2,270	2,294

طرحنا المصروفات من الإيرادات مرة واحدة، تشمل COGS و باقي التكاليف التشغيلية مثل ما موضح باللون البنفسجي.

Multi-Step Format

التنسيق متعدد الخطوات

		Year Ended 31 st December		
		2009	2008	2007
Net Revenue	صافي الإيرادات	\$40,386	\$41,932	\$35,858
Cost of Sale	تكلفة المبيعات	25,786	28,088	23,656
Gross Profit	إجمالي الربح	14,600	13,844	12,202
Marketing, administration, and research costs	تكاليف التسويق والإدارة والبحث	9,108	8,862	7,587
Asset impairment and exit costs	انخفاض قيمة الأصول وتكاليف الخروج	(64)	1,024	440
(Gains)/Losses on divestitures, net	(المكاسب)/الخسائر الناتجة عن عمليات التخارج، صافي	6	92	(14)
Amortization of intangibles	استهلاك الأصول غير الملموسة	26	23	13
Operating income	دخل التشغيل	5,524	3,843	4,176

طرحنا المصروفات من الإيرادات مرتين، أول مرة تكلفة المبيعات، ثاني مرة التكاليف التشغيلية. (كل واحد بقسم لحال باللونين الأصفر والأخضر).

Operating profit, or operating income, is a crucial subtotal on the income statement that is calculated by subtracting operating expenses from gross profit. It reflects a company's profits before deducting taxes and interest expense. For financial companies, interest expense is included in operating expenses and subtracted to arrive at operating profit. Operating profit can be useful for evaluating individual business segments, as interest and tax expenses may be more relevant at the overall company level. The specific calculations of gross profit and operating profit may vary by company, and readers can consult the notes to the statements to identify significant variations across companies.

الربح التشغيلي، أو الدخل التشغيلي، هو مجموع فرعي حاسم في بيان الدخل يتم حسابه عن طريق طرح مصاريف التشغيل من إجمالي الربح. وهو يعكس أرباح الشركة قبل خصم الضرائب ومصروفات الفائدة. بالنسبة للشركات المالية، يتم تضمين مصاريف الفائدة في مصاريف التشغيل ويتم طرحها للوصول إلى الربح التشغيلي. يمكن أن يكون الربح التشغيلي مفيداً لتقييم قطاعات الأعمال الفردية، حيث قد تكون نفقات الفوائد والضرائب أكثر أهمية على مستوى الشركة بشكل عام. قد تختلف الحسابات المحددة لإجمالي الربح والأرباح التشغيلية حسب الشركة، ويمكن للقراء الرجوع إلى الملاحظات على البيانات لتحديد الاختلافات المهمة بين الشركات.

Operating profit, also known as EBIT, is the earnings before interest and taxes. However, they are not the same. In Exhibits 1 and 2, interest and taxes do not represent the only differences between earnings and operating income, as both companies report income from discontinued operations separately.

الربح التشغيلي، المعروف أيضاً باسم EBIT، هو الأرباح قبل الفوائد والضرائب. ومع ذلك، فهما ليسا نفس الشيء. وفي الملحقين 1 و2، لا تمثل الفوائد والضرائب الاختلافات الوحيدة بين الأرباح والدخل التشغيلي، حيث تقوم كلتا الشركتين بالإبلاغ عن الدخل من العمليات المتوقفة بشكل منفصل.

Operating income	الدخل التشغيلي	2,187	2,511
Interest revenue	إيرادات الفوائد	58	76
Interest expense	مصرفات الفوائد	(497)	(340)
Cost of net debt	تكلفة صافي الدين	(439)	(264)
Other financial revenue (expense)	الإيرادات المالية الأخرى (المصرفات)	(145)	(225)
Income before tax	الدخل قبل الضرائب	1,603	2,022
Income tax	ضريبة الدخل	(443)	(424)
Income from fully consolidated companies	الدخل من الشركات الموحدة بالكامل	1,160	1,598

Operating income	دخل التشغيل	5,524	3,843	4,176
Interest and other expense, net	الفوائد والمصرفات الأخرى، صافي	1,237	1,240	604
Earnings from continuing operations before income taxes	الأرباح من العمليات المستمرة قبل ضرائب الدخل	4,287	2,603	3,572

Exhibit 3 shows CRA International's income statement, which deducts service costs from revenues to calculate gross profit. The company's fiscal year ends in November and occasionally has a 53-week fiscal year, which may impact a quarter with an extra week. Analysts should be aware of this effect when making historical comparisons and forecasting future performance, as it may have a material impact on a quarter containing the extra week.

يوضح الشكل 3 بيان دخل شركة CRA International، والذي يخصم تكاليف الخدمة من الإيرادات لحساب إجمالي الربح. تنتهي السنة المالية للشركة في شهر نوفمبر، وفي بعض الأحيان يكون لها سنة مالية مدتها 53 أسبوعاً، مما قد يؤثر على الربح بأسبوع إضافي. وينبغي للمحللين أن يكونوا على دراية بهذا التأثير عند إجراء المقارنات التاريخية والتنبؤ بالأداء المستقبلي، لأنه قد يكون له تأثير مادي على الربح الذي يحتوي على الأسبوع الإضافي.

Exhibit 3	YEAR ENDED		
CRA International Inc. Consolidated Statements of Income (Excerpt) (in Thousands of Dollars, except Per- Share Data)	28 Nov 2009 (52 Weeks)	29 Nov 2008 (53 weeks)	24 Nov 2007 (52 Weeks)
Revenues الإيرادات	\$301,639	\$376,751	\$394,645
Cost of services تكلفة الخدمات	199,861	251,263	248,514
Gross Profit إجمالي الربح	101,778	125,488	146,131
Selling, general, and administrative expenses البيع والمصاريف العامة والإدارية	76,124	92,797	90,079
Depreciation and amortization الاستهلاك	8,521	12,699	9,782
Income from operations الإيرادات من العمليات	\$17,133	\$19,992	\$46,270

Exhibits 1, 2, and 3 provide a basic overview of the income statement, highlighting variations based on industry, country, and accounting policies. Some differences are primarily in terminology, while others are fundamental accounting differences. Financial statements can help identify these differences. Understanding the income statement's components and format is crucial for accurate interpretation. To accurately measure and attribute revenue and expenses, analysts must be familiar with revenue and expense recognition principles, which are used to measure and attribute revenue and expenses to a specific accounting reporting period.

توفر المرفقات 1 و2 و3 نظرة عامة أساسية على بيان الدخل، مع تسليط الضوء على الاختلافات بناءً على سياسات الصناعة والبلد والمحاسبة. بعض الاختلافات تتعلق في المقام الأول بالمصطلحات، في حين أن البعض الآخر يتعلق باختلافات محاسبية أساسية. يمكن أن تساعد البيانات المالية في تحديد هذه الاختلافات. يعد فهم مكونات بيان الدخل وشكله أمراً بالغ الأهمية للتفسير الدقيق. لقياس الإيرادات والمصروفات وإسنادها بدقة، يجب أن يكون المحللون على دراية بمبادئ الاعتراف بالإيرادات والمصروفات، والتي تستخدم لقياس وإسناد الإيرادات والمصروفات إلى فترة إعداد تقارير محاسبية محددة.

3 REVENUE RECOGNITION